

傳書

CCM PROCLAIM

第29卷 • 總172期 2021年8月 逢雙月出版 免費贈閱

基督徒的

與

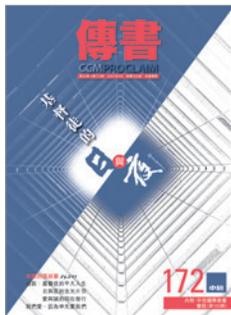
本期封面故事 /p.2-11

細說：基督徒的平凡人生
日與夜的吉光片羽
愛與誠的同在偕行
我們愛，因為神先愛我們

172 中信

內附：中信國際差會
會訊(第133期)

目錄



封面故事：
基督徒的日與夜@2021



智能手機即上
歡迎網上瀏覽
各期《傳書》

封面故事

- | | | |
|----|-------------|------|
| 2 | 在生活中瞥見吉光片羽 | 周穎賢 |
| 5 | 輔能量媽媽 | 朱綽婷 |
| 8 | 苦中一點甜 | 麥子強 |
| 11 | 在網絡媒體分享信仰省思 | 思路·豐 |

專欄

- | | | | |
|----|---------|-------------------------|-----------------|
| 14 | 心靈世界的尋覓 | 人有悲歡離合 | 劉文亮 |
| 15 | 現代門徒行傳 | 真誠奉獻討主喜悅
(徒四33-五11) | 朝朝 |
| 16 | 查經小品 | 到底「艱難」是福還是禍？
(雅一2-4) | 廖玫瑰 |
| 17 | 筆架求「真」相 | 天國子民在帝權下的真實身分 | 黃秀婷 |
| 18 | 閱旅靈程 | 書店裏的人生 | 若瞳 |
| 19 | 捨命的愛 | 劍橋七傑——司米德教士(三) | 文/黃錫培
整理/李步正 |
| 22 | 寫在信仰路上 | 守約的主上帝——施慈愛直到千代 | 楊燕萍 |



歡迎到香港中信的Facebook專頁及
'ccmhk.ig' Instagram專頁分享文章和圖片，傳送祝福。



網上瀏覽
「有愛同行逆境路」

出版 / 中國信使佈道會有限公司
CCM Christian Mission Ltd.
地址 / 香港九龍新蒲崗雙喜街9號
匯達商業中心9樓
通訊地址 / 香港九龍尖沙咀郵箱98560號
電話 / (852) 2810-9933
傳真 / (852) 2868-3212
電郵 / lit@ccmhk.org.hk
網址 / www.ccmhk.org.hk
顧問 / 鄭以心牧師、翁競華牧師
董事 / 陳黔開牧師、彭永福醫生、
呂君望牧師、陳希陸牧師、羅兆麟博士
義務法律顧問 / 陳家榮律師
總幹事 / 黃劉雅壁

責任編輯 / 吳陳妙如
編輯 / 梁百璇
編輯行政 / 許淑明
設計·插圖·印製 / 濛一設計坊

本刊不收訂費，歡迎索閱、轉介、投稿，及奉
獻支持印刷費。

作者文責自負，立論不代表本刊。
本刊保留所有文章及圖片版權，如欲轉載，請
來信申請。

CCM Proclaim
Issue 172, Aug 2021
(Volume 29, Number 4)
Published bimonthly by CCM Christian
Mission Ltd., 9/F, Win Plaza, 9 Sheung
Hei St., San Po Kong, Kowloon,
Hong Kong.
Printed in Hong Kong.
Periodicals postage paid at Hong Kong.
Postmasters: Send address changes to
CCM Proclaim, P.O. Box 98560,
Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong.

傳書

CCMPROCLAIM

2021年8月號
第29卷 第4期 總第172期

歡迎讀者投稿

- 來稿請註明「投稿《傳書》」，並附真實姓名、地址、電話、電郵地址及所屬教會名稱
- 請勿一稿兩投
- 請把稿件電郵到 lit2@ccmhk.org.hk

歡迎免費訂閱

訂閱傳真：2868-3212
訂閱電郵：lit@ccmhk.org.hk



中信國際差會會訊 (CCM International)

24	宣教視	燈塔	文·攝影/ 曹姿嫻
25	中信 Link	失而復得——全是恩典	詹可欣
26	差傳新·型·態	新常態下宣教士自我關顧	洪楊秀英
28	宣教足印	夾縫中的宣教事奉	關珮而
30	傳者加油站		中信國際差會

管家心語

33	單純的心仍行得通嗎？	黃劉雅璧
----	------------	------

香港中信消息

1	歡迎參加9月4日「頁頁滋養書聚」
23	閱讀零距離：迎挑戰煉淨教會 苦難中仰望神
32	2021年8至9月中信差傳祈禱會 財務報告
33	香港中信差傳代禱消息
封底	新書出版 《基督教損害人類文明？——剖析影響現代思潮的六大迷思》

…… 頁頁滋養書聚 ……



頁頁滋養書聚盼與來自不同教會的弟兄姊妹，分享閱讀的感動和思考、聆聽靈裏的尋問與省察，主裏互勉同行。

讀過一本好書，像交了一個益友。——臧克家

好書之於精神，恰如運動之於身體。——愛迪生

書籍是幸福時期的歡樂，痛苦時期的慰藉。——法國哲學家阿蘭

讀書是在別人思想的幫助下，建立起自己的思想。——魯巴金

請「你」預留時間，一起參與如此滋養生命的書聚。

日期（該月第一個星期六）	時間	書聚主題
2021年9月4日	下午 2:30 – 4:00	溫潤人心的書
2021年12月4日		<ul style="list-style-type: none">書聚舉行前兩個月內將設定分享主題，請留意本會通知。歡迎參加者建議分享主題，請與本會羅姊妹聯絡。

地點：中信辦事處（香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓）

備註：因應疫情，或會改為網上進行。

查詢或報名：請致電 2810-9933 或在 [f](#) 書·在起跑線 留言

聯絡羅姊妹。



歡迎瀏覽過去的書聚及分享內容



吉光片羽

在生活中瞥見

這是屬於一位音樂治療師的生活片段；沒有細密的鋪排，沒有煽情的對話；平凡中，屢見恩典。

這是屬於一位基督徒正在進行中的創作；沒有「行在召命」的激昂，沒有「得人如得魚」的成就；平靜裏，有愛伴隨。

牧養

在美國紐約受訓成為音樂治療師的最後一年，同學們可選擇到某個特定羣體進行進深的培訓。那一年我選擇了一個既陌生又熟悉的地方作實習場境——「紀念斯隆·凱特琳癌症中心」(MSK)：一所癌症治療及研究醫院。這是一個陌生的地方，因當時的我還未曾造訪過紐約的醫院；這也是一個熟悉的地方，因此前我因患癌而不得不經常進出醫院。身為一位癌症康復者，我十分期待這難得的機會——能以另一角度重新檢視自己滑過死亡邊緣這趟歷程。當認識我病歷的老師們明白我的意向後，也十分支持我這抉擇。在一個微涼的秋

日早上，剛進醫院實習不久的我，被安排首次單獨面見一位對音樂治療有興趣的住院病人，M。在治療過程中我得悉M是一位喜愛歌唱的基督徒，每次見面她都能輕易選出要唱的歌。我們最後一次相會是她完成治療後、等待出院的一天。那天跟往常一樣，她選了幾首Gospel風格的詩歌；我們在歌與歌之間聊到健康、喜樂、信心這些事情。然後M轉向我，以溫柔卻堅定的眼神對我說：Thank you for ministering to me. 那時我沒有想太多，面帶笑容以“it's my pleasure”回應她的好意。當寫治療進度時，回想她這句說話，才意識到她的話對我而言有更深一層的意義。Ministering to 可指幫助者（如醫生）照顧有需要的人，同一用詞也可解讀為富宗教意味的事奉與服侍。M所指的究竟是哪一種“ministering to”，我沒有答案；但我感到神在使用她的說話來告訴我，即使我們之間並非牧者（或院牧）與信徒的關係，惟在這治療師與治療對象的關係中，祂仍

能使用我來牧養/照顧祂所愛的女兒。

另一種水禮

受訓成為治療師期間，還有另一件令我印象深刻的事；這要從另一個MSK的「傳統」說起。

MSK的護理部每年均會聯同院牧部舉辦一個活動，讓護士們記念是年或以往離世的同袍。這儀式包含誦讀及音樂的環節，也會邀請曾與逝者共事的醫護人員憶述與他們相處的點滴。在活動尾聲，院牧們會為每位護士進行一個名為“Blessing of Hands”的儀式。院牧會輕托護士的雙手、把清水緩緩倒下，讓水流進他們的掌心、又落到枱上的玻璃盤中。這個簡單的儀式，為護士們劃出一個神聖的空間，回顧自己如何以雙手照顧病人；同時，他們也得直面這雙手的限制——那些離世的病人、逝去的同伴，和因工作而帶來的情緒與疲累……藉着這個給雙手祝福的水禮，護士身為照顧者的角色再次被確認；他們選擇當上護士的

文 / 周穎賢

初心，也再次被記起。

雖然我未有參與這個一年一度的儀式，但有幸在受訓期間參與一個小型的“Blessing of Hands”。由於當時醫院的某一樓層在短時間內有多位病人離世，護士長希望能為該樓層的同事們騰出一個能一同哀傷的空間，故邀請了院牧為那些護士舉行一個小型的“Blessing of Hands”。我被當時的督導安排和院牧一起預備這小型儀式，亦見證了護士們如何透過這簡單的儀式被重新堅固、再次找到照顧別人的力量。

停下來，放下該放下的，拾回該記住的，是為了走更遠的路。

進入他者的世界

回到香港，身為一個在癌症醫院受訓的音樂治療師，我沒料到有天竟會在學校裏面對這麼多孩子。

「我想做消防員！」一向蹦蹦跳跳的Y衝口而出，也來不及舉手。「我想做老師。」P一臉害羞、輕聲的說。「我想……我想……我想……」H用力地要說出他的

答案，卻一直未能完成這懸在半空的句子。眾人都耐心等待着。最後，他終想到要說甚麼：「我想做……個……鐘！」說完了，H像鬆了一口氣的靠在小椅背上。

後來，我們沒有討論甚麼才是「正當的職業」或甚麼不是職業；孩子們見我點頭回應，也沒多想H的答案「對不對」；我們在笑聲中唱歌、玩樂器；H也笑了，投入地參與他最擅長、不一定要說話的音樂活動。這個小片段，還有許多其他在音樂治療中發生的場景，總令我想起Tim Cantor的畫作，“The Touching of Two Worlds”。作者在畫中以強烈的光暗對比勾勒出水面上和水底下兩個獨立又相連的世界——水面上風和日麗，一個戴着帽子的人專注地垂釣；另一個人坐在小船上，俯身探手到水中；他的手正摸着一條座頭鯨的頭部。沿着畫中人的手，我們看到水底有一個座頭鯨的族羣在游泳；牠們佔據了整個畫面四分之三的空間，且都比小船大好幾倍。水中的座頭鯨都堆在畫的下方，有幾條靠近水

面，只有一條張開雙翅迎向水面上的人，與他接觸。

2009年3月，一頭大鯨魚犯險游進香港水域，劉克襄在文章中這樣描述牠：「一頭鯨魚的進港，其行為勢必恍若人類攀登珠穆朗瑪峯或走進南極之行徑。牠孤獨地離開了熟悉的環境，在陌生危險的水域探險。以悠然龐大的身軀，我們難以理解的緩慢，滑過死亡的邊緣。」那年，座頭鯨在港只逗留了十數天，而「牠曾在我附近陪伴我」這個想法，卻經常帶給我莫名的力量和溫暖。

有些人期望治療師能「醫好」孩子，而我更常做的，是進入他們的世界，聆聽他們自己的論述；是單純的、帶着尊重和好奇的聆聽——好像Tim Cantor畫中探手到水裏摸鯨魚的人，也像劉克襄筆下曾闖進香港水域來陪伴我們的座頭鯨。回望跟孩子的相處，讓我更肯定這是最享受跟他們互動的模式。的確，我沒有比他們強，且經常被他們的率真、創意、堅強和脆弱所感動。



再見·又再見

太陽伯伯太陽伯伯
你去咗邊你去咗邊
快啲快啲出嚟
快啲快啲出嚟
照着我照着你

有些小片段
藏在心底轉
你去後沒了沒完
妄想釋放混亂

是距離太遠
是找到分寸
是已習慣將你的話
好好記住

是距離太遠
是找到分寸
是已習慣將你的話
好好記住

那些窩心故事
仍在心深處
偶爾來造訪那舊朋
輕輕一笑道別

太陽伯伯太陽伯伯
你去咗邊你去咗邊
快啲快啲出嚟
快啲快啲出嚟
照着我照着你

這首歌，是讀了藝術治療師陳雅姿的新作《敘別逸離——困難時刻的藝術與治療》有感而寫，也有幸被她收錄在書中。創作時，腦海盡是一些關於已故恩師 Benedikte Scheiby 的說話、教導和她那份獨有氣質的記憶。Benedikte 是我在紐約受訓時的老師，也是陳雅姿的督導，一直支持她在工作中陪伴個案面對生死、鼓勵她以藝術梳理自己因接觸「死」而對「生」的感受和想法。在我而言，Benedikte 是少有能明白我內心那份孤單的老師；

她的突然離世也為我帶來了不少內心深層的震撼，久久不能消散。這些隱藏的情感，在創作中才得以被聽見、被抒發、被記錄。

身為治療師，也得面對無常，也會在動盪中感到無助，也需要為哀傷找個出口。當我願意接受自己的脆弱，面對自己的不足，也許就能漸漸成為那位誠實、赤裸地回應召命的普通信徒。^傳

（作者由神學院走到治療室，仍在整合和消化關於生、死的事情。現為美國及加拿大註冊音樂治療師。）



輔能量

媽媽

文/朱綽婷

趕忙安頓好暫時落腳、小小一隅的工作空間後，身體就開始各樣的投訴，不得不放了個多星期病假。搬遷前的預備與奔波，不獨體力透支，心靈更是乏力異常，最終各項瑣事塵埃落定後大病一場，自然半點不意外。倒是於休息期間，想起好幾次死線迫近，要替中心未來發展方向作抉擇，但前路仍不知何去何從時，心裏總會默念：「天父啊！孩子實在連匍匐前行的能耐也失去了，不如我們以此為結，就此作罷，好嗎？」這晦氣話在向天父抱怨前路艱難，向祂訴說內心的無力感，但反覆細嚼，當中似乎還隱含對信仰的質疑。

持續無止境的曠野

一直深信文字撒種於人心，自會順着人生歷練轉化為恍如星火的啟迪與頓悟，在絕望無助的死局中給人添力，換個角度挪移轉圜餘地，重燃盼望。實在於教授寫作班的十多年歲月中，不時見證文字的力量，透過文字創作，陪伴學生們在生命中開啟了一扇又一扇的窗，以更高更寬更廣的視野，看待生活中的人事物。靠着故事，父母親與孩子們學懂以慈憐之心，擁抱、接納那個因被拒絕而受傷，總覺事事不如人的自己。他們的成長與改變，點滴累積成為一個愈發熱心的夢，夢想課堂能成為一個期望與責任都

可暫時放空，大家身處其中能自在尋找、認識並享受做自己的空間。踏上追夢之旅，一路走來遇上的人和事，彷彿成為一個又一個印證，肯定這個「空間」的搭建，每磚每瓦都有天父的同行和參與，心裏也暗自認定這是天父預備的「應許之地」吧。

甲詭的是，這個讓人放心做自己的空間，竟教我慢慢迷失了自己。

疫情來襲之時，剛好是續訂新租約之後。斷斷續續的停課與復課措施，令我們陷於一個沒有計劃，只能應變的被動狀態。持續兩年的調度，累積了相當程度的應變疲勞，但入不敷支的壓力



卻只能稍稍緩和。原本象徵一份保障的契約，在毫無預警下變成一個令人窒息，難以肩負的重軛，只能咬緊牙關過日子，直至租約期滿。

理性上明白疫情影響席捲全球，被卡在難關進退失據的又豈止我們小小一間中心，只是自停課一刻開始，這個「應許之地」瞬間變成荒涼的無人曠野，而手上所作的事若是天父所帶領，又何以一敗塗地？是認知與現實的落差，勾起隱藏深處的質疑——天父是在作弄我嗎？昔日以色列人在曠野漂流，既有個期限亦有雲柱火柱作標記，可我這個曠野漂流會有完結的一天嗎？雲柱火柱又在何方？

任世界動盪 長存的只有祂的慈愛

順着這堆問題往心深處去梳理，覺察自己似在為中心的運作

與出路在抱怨，但其實最想與神爭拗的，是當香港時局急劇變化，教育政策焦點飄忽搖擺時，要支撐一個教學生明辨真理、面對真我的「空間」，真的仍有空間存在嗎？叨嘮式的禱告，看似對神表忠，願意勇字當頭為祂所託付的異象而努力，只可惜時不與我無法發揮；但骨子裏實在是為一己之力無法左右大局，需要宣洩鬱悶、焦慮與不安而已。說穿了，是課程設計的理念，乃自家教養孩子信念的延伸，若中心真的前路渺茫，那麼孩子吸收媽媽的教化，於眼下的時勢環境成長，豈非更令人憂心。

某次聚會頌讀詩篇第一三六篇，在旁的女兒因聽到我們不斷重複「因祂的慈愛永遠長存」這句，就笑說我們聽起來像在進行邪教儀式，但為母的在反覆頌讀時，心卻沉靜不少。經文以片言隻語交代由創世至以色列人進入

迦南地的重大歷史事件，我們不消幾分鐘就走讀了橫跨數千年重重複複的興亡，總結是只有神的慈愛從沒離開，永遠長存。對存活於各個歷史大時代，身處黑暗之中的他們而言，是否也會因長夜漫漫不見盡頭而無力無助到一個地步，對神一直以來的同在變得無感？

如果「當局者迷」是歷史循環的一部分，那麼只要記着任憑時局動盪多變，我們儘管乘着祂的慈愛，順著風浪向前滑過去就是了，因為在歷史洪流面前，人很渺小，而相對於創天造地的永恆，人更是卑微如塵，這葉生命小孤舟，並非自身掌控得了。能面對這個本質上的限制，自能接受小人物活於大時代，必然感到無力的現實，因為作主的不是我，而是天父。教養如是，事奉亦然。

由負能到輔能量媽媽

不過，即使釐清誰是生命舵手，我還是會攪混「一股勁兒自以為正在為主做事」與「主讓我參與其中與祂共事」這兩回事。良久受「為主去做甚麼甚麼」之異象薰陶的我，很少留意隱藏在句首的「我」字，以為蒙神悅納的事奉就會事事開通，因為神的祝福總會大大臨在。「為甚麼一定會通達呢？神不一定帶你去做世人眼中看為成功的事啊！」當真的盼到快要租約期滿，正躊躇是否續約時，朋友提出了這個盲點，刺激我重讀了楊錫鏘牧師的《召命：以生命回應神的召喚》一書。

或許心裏躊躇的正是害怕失敗，因此無論是捧讀楊醫（編按：楊錫鏘牧師別稱）的著作或是聽他的課堂講解，引發最大迴響的都是楊醫提出召命所涵蓋的是我們整個人生的際遇，亦必然包含

起伏、禍福、好壞、悲喜在當中。而聽從神的召命，是取捨/選擇甚麼的問題，而不是怎麼做、如何做的問題。在神眼中，「我是誰」往往比「我能為主做甚麼」來得重要，後者是以「我」為尊，前者則是清楚自己在神的大藍圖中的角色，活出神要我們做的那「個」人。如此一來，回應召命，根本就不可以終為始去定論尊卑成敗，而是一整個需要不斷修整旁枝、調校焦點的生命旅程。感激這位朋友一語道出盲點，我在躊躇的都是怎去做的問題，但自己最樂在其中的又是甚麼？

一個陽光充沛的午後，獨個兒坐在辦公室，仔細回想這個空間曾相遇相知的人，記起的有他們的笑臉也有他們的淚水，要放棄這個載有感情的地方，實在不捨。可此時此刻的我更清楚，神感動我的並非做個課程統籌員，為要善用地方而忙着安排課程；

同樣是陪伴學生與家長認識自己，尋索真我，原來神只要求我以媽媽的身分，以同理和接納的心，陪伴、輔助他們走過一段乏力的路而已。其他的要求與期望，成敗得失的定論，都只是人的意志，強加於神的召命之上，徒令自己愈走愈疲乏。按楊醫的教導，「輔能量媽媽」該是神給我的新名字，而「輔能量媽媽」這角色，實在不需要強求一個地方作為舞台的。

想通了這點，早前累積的負能量也隨之消散，反而實實在在地感受到一份由心而發的倦意，渴想一個可以休息充電的假期。最後，除了坦然地回覆業主不再續租的決定，還替自己安排了一個暑假，為接下來的另一里路預備。**傳**

（作者是資深寫作班及讀書會導師，於中國神學研究院修畢婚姻及家庭輔導碩士課程，現為輔導員。）

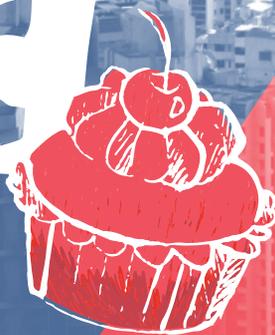




基督徒的日與夜@2021

苦
中
一
點

甜



文/ 麥子強

這兩年多，香港人很痛苦。

還記得十年前，幾經掙扎，決定離開有滿足感的教會牧養工作，回到自小成長的深水埗社區，回到媽媽的甜品店工作。當時的我在一間堂會當傳道人十多年，一切都駕輕就熟，加上主任牧師有意提拔我為接班人，並邀請我考慮按牧；於我看來，在這牧養「安舒區」如無意外可做到退休。就在我打算接受按牧之際，我收到媽媽的來電，說希望我能考慮回甜品店工作，因她已到退休之年，深盼這間三十多年的甜品小店能被承傳。面對教會及甜品店兩者的接班需要，按正路我應選擇前者，一來做生意不如做熟（當時我只懂吃甜品而不懂做）；二來牧者的呼召不是應該好好牧養羣羊嗎？回店營商不是違背初心麼？

教會及甜品店間的掙扎

這店其實是37年前由父親創立，但開店不久父親就因肝癌去世，老媽當時要一邊照顧六個孩子，一邊要接手經營這小店。當時我們一家經濟很拮据，兄弟姊妹仍處在學階段，父母的有限積蓄都放在這剛剛開業的小店上。父親突然病逝對母親的打擊很大，但為着養活六名孩子，母親咬緊牙關，熬過了最艱難的歲月，讓子女能順利完成學業，並將小店一步步帶上軌道，把一家都養活了。就是老媽這份為家庭的無私奉獻及堅毅精神，所以我決定回這小店工作，讓老媽可放下困身的工作，做一些自己喜歡的事情，安享晚年。

除了報答親恩外，我另一考慮是關於召命及成長。在一個熟悉安舒的地方待太久，恐怕自己會變得不思進取，因環境太安逸。加上生活圈子主要都是以教會為主，感到自身的經驗及視野好像愈來愈狹窄，在講求生活與信仰連結下，如能重回市井的

深水埗，在這基層社區中學習及體驗一般人的「搵食」艱難，一定能讓自己的生命體會更豐富，接觸的人會更多更廣，對信仰思考及反思能更立體到地。加上我的性格喜歡冒險，常常想人生短短數十年，若只做一兩份工實在太單調悶蛋，轉換一下新環境，考驗自己究竟有幾許實力，對上主有多少信心，走向不熟悉的將來，我覺得很有意思，也富挑戰性。以往十多年在講台上向弟兄姊妹講了很多道，回到社會工作，就是要看看在現實功利的社會中，能否實踐自己所講的道，重整自我的生命，藉上主擴闊視野。

荒年的開始

2019年中，香港反修例事件發生，經濟開始逆轉，導致主要依靠遊客光顧的銅鑼灣分店決定不再續租，以減低經營風險。這一浪不單影響業務生意，更重要的是令我重新思考，香港過往十多二十年的「繁榮穩定」難道只建基在沙土上？是否當中只有某階層得着利益，而整體香港人的生活質素及公民權未能得到提升？是否反修例事件只是導火線？身為一個小生意人，除了賺錢外，我開始思考健康的社會需要怎樣的公義才能真正讓市民安居樂業。我們實在要認真反省信仰是否已絕對私有化，漠視了社會中「他者」的困境。小店生意雖受影響，收入大減，甚至要將分店結業，不過我學習到身為社會一分子，若社會要更新及改變，大家都要付出，我只是付出一點點而已。正如保羅曾說：「我無論在甚麼景況都可以知足，這是我已經學會了。我知道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽足，或饑餓；或有餘，或缺乏，隨事隨在，我都得了祕訣。我靠着那加給我力量的，凡事都能做。」（腓四 11-13）



一浪大過一浪

不過，原來這個世界是可以低處未算低的。剛踏入2020年，整個世界好像冰封了一般。隨着政府加強限制食肆的防疫措施開始後，堂食生意大跌，一來大家留守在家，二來堂食座位只剩下原先的三分之一，導致營業額急速下滑。這一大浪來得既快且急，摧毀力度可謂史無前例。加上甜品店最多顧客的時段是晚飯後，晚上市民都留在家中抗疫，大家可想像影響之大。到現在已過了年半，堂食仍只能做到晚上十時，加上今年已沒任何政府資助，經營仍然相當困難。

雖然聖經說靠着那加給我力量的，凡事都能做，但在水深火熱的現實場景下，心裏的擔心及壓力是很真實的，每天都要為生存掙扎，相信很多受影響的行業都身同感受吧。在疫市衝擊下，教會肢體建議我透過網絡開展外賣直送服務，想不到兩星期後便發展到為全港九新界不同地方直送甜品，讓被迫悶在家的顧客能在疫境中嚐到一點甜，同時也讓因疫情影響收入的職業司機多了收入，小店也當然可增加營業額，可算是三贏局面。面對過去的大風大浪，香港人彷彿開闢了新的空間，公民社會的互動及發展有着很多創新的呈現，經濟結構這一環也可透過公民參與作出更新及賦予動力。

加多一點甜

就在生意最困難時，上主讓我認識到工業福音團契的關懷貧窮家庭事工，義工們會帶着飯餅包到深水埗及油尖旺貧窮家庭中進行探訪關懷及傳福音，幫助很多經濟及心靈困乏的家庭。我則建議每週送出甜品讓這些困苦家庭加多一點甜，為他們在基本生活需要中添上小小心意。

在自己面對經營困難時，工福的服侍令我想起福音書中有關十二籃的故事：「眾人就一排一排地坐下，有一百一排的，有五十排的。耶穌拿着這五個餅，兩條魚，望着天祝福，擘開餅，遞給門徒，擺在眾人面前，也把那兩條魚分給眾人。他

們都吃，並且吃飽了。門徒就把碎餅碎魚收拾起來，裝滿了十二個籃子。吃餅的男人共有五千。」（可六40-44）

上主給甜品店與工福合作，每週為貧窮家庭加多一點甜，讓他們感到除了基本需要外，還可享用一點點「多餘」的甜品，在匱乏中多一點味道。甜品一向都是「多餘」的，因不是基本需要，是有餘才會去吃，正如多出來十二個籃子一樣，代表了供應的豐富，「多餘」原來是很有意義的。

與移民肢體結連

最後，我想分享近日一個體會，是有關移民肢體的。我的團契在過去一年有逾十個家庭移民到英國，他們都很掛念香港，尤其是仍在港的父母及家人。在剛過去的父親節，心裏有一個感動，很想為這些移民家庭送上一點關心，對象是他們在香港的父母及長輩。我以送外賣甜品的名義，代這些身在千里以外的肢體將甜品送給他們在香港的父母。最感恩是這行動不單是我一人負責，教會傳道及一個在港家庭也加入一起「送外賣」。我們在一個晚上去了六個家庭作簡短探訪及問候，希望這些父母能感受到他們兒女從地球另一端送來的心意，感受人間有情。

希望這種種微小行動，能在這充滿傷痛的城市中，成為上主所使用的一點服侍。**傳**

（作者曾任教會傳道13年，過去10年接手經營老媽創立的甜品店。）



在網絡媒體 分享

信仰省思

文/ 思路·豐

我是一位90後信徒，讀中學時已開始接觸網絡媒體如Facebook、Youtube等，那時網絡媒體還未算十分普及。惟時至今日，它們的影響隨處可見。大家在巴士或地鐵等公共交通工具上很容易找到「低頭族」，就是那些正低頭用手機的人。他們正忙於用手機來看新聞、看朋友在Facebook/Instagram上的動態、或是玩手機遊戲等。人們的生活已經與網絡緊密連繫在一起，無法分割。網絡上的資訊林林總總，影響着許多的人思想。

我不禁想到，自己在這方面可以有甚麼參與？當許多基督徒也在使用網絡媒體時，會否我也

可以在平日分享一些信仰省思，藉以鼓勵和啟發其他弟兄姊妹？由此我便在2019年5月4日開設Facebook專頁，至今已逾兩年，當中經歷上帝很多帶領。回想起來，開設這個專頁實在與我的召命十分相關，可說我是因着回應召命而開設這個專頁。人稱「楊醫」的楊錫鏘牧師，說召命是指做回上帝創造我們的那個人，聆聽祂的呼召。那麼我的召命是甚麼呢？這要從我的經歷說起。

聖經真理的裝備

在讀大學時，筆者認識到一個重視查考聖經的福音組織。我在那裏接受裝備，與不同的弟兄

姊妹一起參與屬靈操練，建立信仰基礎。有一年，我與幾位弟兄採取一個特別的讀經計劃，每天讀兩章新約、兩章舊約，整合來自四卷書的經文。這個讀經法幫助我建立起聖經的世界觀，不再視聖經中的不同書卷為斷裂的信息，而是流通的啟示。這個聖經的世界觀有助我以一個不同的視野來看今日的世界。

其中最幫助了我的相信是畢業後的體驗。我在醫院工作，主力精神科，常要接觸不同的精神病人，與他們溝通、協助他們面對生活中的挑戰、幫助他們克服患病帶來的限制。這些經驗塑造了我的人觀，原來這些社會所恐



懼的精神病人，不是刻板形象的窮兇極惡、暴躁暴力，而是和我們一樣，有善有惡、有喜有憂，只是受病的限制，有時不能自控。我所學習不同的輔導技巧，均有一個共同點：聆聽。聆聽他們的需要、故事、抱負，看看在他們心裏面有甚麼、他們的世界是怎樣的……我曾見過一名精神分裂症患者，發病時會認為樓上有甚麼擾亂他的腦，非常困擾，便拍打家中的牆壁。六十多歲的母親控制不來，便經我們叫了警察、救護員將兒子送院。我一生難忘那病人被送上救護車時，流着淚質問母親：「你係咪我呀媽！？我個腦俾人搞點解你仲要咁對我？」年長的母親只能無奈的默然，病人苦，她也苦。這對母子，讓我想起馮煒文先生說的「被罪者」(Sinned-against)。人不只是罪人，亦是被罪傷害的人。



反思福音的真諦

這個經歷讓我反思，福音究竟對這些困苦的人來說是甚麼？身為基督的門徒，我可如何服侍他們，讓他們經歷釋放和得着盼望？我想起福音書記載耶穌看見困苦流離的人，就憐憫他們，叫門徒求主打發工人去收莊稼。是啊，社會上有很多人活在痛苦和破碎中，他們的生命需要被觸摸，需要福音的好消息。這份工作，讓我看見人的需要、有對生命的憐憫和發現福音的重要。



筆者的教會允許平信徒講道，因此筆者由幾年前起便有機會講道。講道可說是我將前面兩者的結合：一端是神的真理、基督福音的大好消息；另一端是人的困境、被罪惡和死亡所轄制。每次講道，就是思考兩者如何結合的過程，用斯托得(John Stott)的說法就是「在兩個世界中築橋」。神給我一個恩賜，就是對概念的掌握和善於連繫。讀經時讀到一些經文，我會想起某些人或某些處境；服侍時接觸到一些人，我又會想起某段經文或某個信息。兩者互相深化，有點像加爾文提倡的「知天知人，知人知天」。弟兄姊妹的回饋也確認了我這方面的恩賜和服侍。以上三點：講道、門訓、輔導，均是我服侍中極為重要的元素。整合起來，就如以斯拉記七章中所說，我先專心研究神的說話，自己遵行、效法生命的道，再向





弟兄姊妹和一切所接觸到的人傳講。用楊醫的說法，這就是神賦予我的名字、我的召命，是神造我要成為的那個人。由此我確信上帝呼召我作祂的傳信息者（Messenger），要向世界傳講祂的話。

信仰省思的分享

抱着這個感動和呼召，我便「膽粗粗」在網絡上分享自己的領受和反思。如上所言，我是2019年5月開設專頁的。那時還沒有發生社運，因此筆者所分享的都是一些比較普遍的神學信仰反思。但遇上社運爆發後，我的分享重點較多落墨社會議題與信仰之間的關係。筆者看見許多信徒因着社會的事很心痛，難以理解現實與信仰之間的落差，對上帝產生了懷疑和埋怨。有人說：「真正連結香港人的，在言語、價值之外，是痛苦。」筆者深表認同。經歷如此劇變的香港人，的確就是不折不扣的痛民。這亦令我再次發問那個服侍病人時的

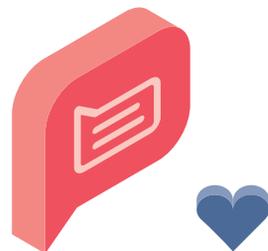
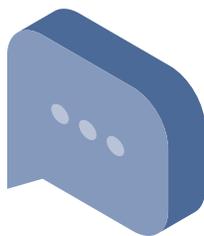


問題：福音究竟對他們來說是甚麼？對痛民來說，福音是甚麼意思？這就是「痛民神學」的起源。

這本來只是一個嘗試，但漸漸收到一些弟兄姊妹（有認識的，也有不認識的）的回饋，說這些分享能鼓勵他們。有人提議我可向不同的基督教媒體投稿，我覺得也不錯便做了，結果好些文章被刊登，神也藉以祝福人，為此我也感恩。其中亦因此認識了在網絡媒體上其他分享信仰反省的基督徒專頁；也一起思想怎樣參與這場基督教文化運動。從線上到線下，認識了這羣朋友，說來也是神奇，當中處處看到上主的帶領。

神學建構的傳承

要收的莊稼多，作工的人少，這個時代真的迫切需要工人來建構及實踐神學。引用鄧雅各（James D. G. Dunn）的說法，



神學不是固定不變的教義，而是一條流動的江河，從四千年前以色列最早期對耶和華神的信仰開始，一直延伸到今日的我們。當中跨過無數山谷、分流匯合、開山劈石，而不變的是，神一直向人說話，在每個時代呼召僕人，將信仰的火棒傳承下去，直到成就祂一切的旨意。在今日的香港，「神學建構」比過往數十年來得重要和迫切。到底「福音」對今日的香港人來說是甚麼？「教會」在此時此地又是甚麼？這些都是這時代的工人需要反思協作的地方。

痛民遇上了神學，這就是我閱讀、反思和寫作的原因。願主繼續帶領和使用。

「以斯拉定志考究遵行耶和華的律法，又將律例典章教訓以色列人。」（斯七10）^傳

（作者是90後信徒，喜愛神學反思，常在網絡媒體上分享信仰省思。）

人有悲歡離合

文/劉文亮

實在，人有情。

我以前住的地區有一間小小的餐廳，名叫「人間有情」，那地方佈置得很有格調，處處顯出細膩的心思。我想，店主是希望顧客能在鬧市中享受一下閒情，其實單是這店名就值得逗留片時。

人間有情還是無情，在於人是否有心。有心，人就情長。長情是一件好事，懂得珍惜人與人之間的關係。

為分離傷懷有情感恩

今天，許多身旁的弟兄姊妹要移民了，大家已經在教會中相識了十多二十年，過去曾經在主內一起禱告同心事奉，可惜相聚要相分，乍離又乍合，人世間總要經歷一番難捨難離。人有悲歡離合，好朋友一旦遠走他方，輾轉十年八載後才會再見；屆時人世間又已經幾度花開花落風吹雨打。或許，在未來再見時，大家已經是白髮蒼蒼，再聚之後，也只能細說從前了。

即使叫人傷懷，我們仍要為有情而感恩，人有情方體會百感交集，是我們真心活過的痕跡。我們在世本是客旅，大家曾經彼此珍重過已堪憐惜。做個有情人，我們可以為無謂的是非爭鬥唏噓；能夠珍惜眼前人，也就明白到為名為利只是蹉跎歲月，不如好好追求美善的有情人生。

有情叫人活出美善

過去，曾有人以為情就是罪惡的溫床，人心裏面充滿私欲，有情的人總會濫情縱欲。這種想法是未曾計算「活在基督裏」的大恩，那個深層的舊人既可做壞事，脫去舊人又穿上新人之後，那個深層的新人就更有條件做好事了。

想深一點，我相信主耶穌想我盡情做自己嗎？這份信心，要進入心靈的根本處，只要清心愛主，「我與主，主與我」相遇，這盡情的人又怎會犯罪呢？所以，感情本就是叫人活出美善，除非

人不願做人，若想做人就自然是個有情人，正如主耶穌在世上的樣子。

靈命成熟活出真我

《培育高EQ的靈命》的作者提出：「我們沒可能靈性成熟，卻在情感上繼續做個不成熟的人。」意思是人逐步成長到成熟時，他的情感和他的靈命應該是一起「成全」的。所以，盡情做「我」是靈命塑造的一項指標。當然，我活出真我性情，乃在於我已經放好它於恰如之位、恰如的重、恰如的心……恰當地有情就是成熟的指標。

再說移民，人有悲歡離合，月有陰晴圓缺，此事古難全，就讓成熟的人以成熟的心面對這事。惜別有時，重逢有時，撕裂有時，修補有時，落寞有時，歡宴有時，流淚有時，喜笑有時，願主常看顧，他朝再相見！[傳](#)

（作者是生命福音事工協會總幹事）

真誠奉獻討主喜悅

(徒四 33 - 五 11)

文/ 朝朝

奉獻貴誠，慈惠重清，沽名釣譽，安榮主名？

背景

初期教會在當時的大環境中蓬勃興起，數以千計的人跟隨耶穌、加入教會。而大量原本是猶太教者，因改信基督而被逐出會堂，尤有甚者，連職業、產業都被奪去，更有些初信者被無理囚禁，好些家庭頓失經濟支柱，其妻小生活艱難，救濟和慈善事工的需要巨大。感恩當時有富裕信徒樂意捐助共享，甚至有些業主有感需要龐大，毅然將田地房產兌現，以幫助教會內有缺乏的人。

有一點特別的是：捐獻者都是同時將控制權交出，讓使徒全權、按各人所需分配，以致教會中可達到「內中也沒有一個缺乏的」境況（參徒四 32）。

接下來，路加記錄了兩宗慈惠捐獻事件：利未人約瑟將祖傳的田地賣了，價銀全然奉獻在使

徒腳前的巴拿巴式慈惠（參徒四 36-37），以及亞拿尼亞夫婦也仿效着將田產賣了，將部分價銀拿來奉獻（參徒五 1-2）。兩種作慈惠捐獻的手法、動機和結果皆大不相同，所點出的教訓非常重要。

對奉獻者的提醒

慈惠奉獻都是好的，只是亞拿尼亞夫婦存心假冒，將部分奉獻說成全然奉獻，至終因這欺哄神的罪先後被聖靈擊殺，死於使徒腳前，付上慘痛代價。（參徒五 3-11）

這些有關奉獻的聖經記載，提醒金錢奉獻的人幾件事：

1. **誠實是奉獻的基礎。**「我喜愛良善，不喜愛祭祀；喜愛認識神，勝於燔祭。」（何六 6）不誠實的祭物為神憎惡。將部分誇張為全部，是不誠實的行為。我自幼很怕唱奉獻歌，「全所有奉獻」這一句常唱不出口。自知做不到就不想爛唱，因奉獻對象是永生神。

2. **人莫想欺哄神。**主是無所不知的，祂有時會光照其僕人，

以知道一些隱密的事。存心欺哄神或祂的僕人，是褻瀆的罪，以欺哄圖虛榮，更是可恥。我見過不少如此行的人被神懲治。

3. 這宗懲治是初期教會的典範事件，讓我們看到**神要保守教會行在聖潔中的決心**。因此，亞拿尼亞夫婦所得的嚴懲，是對教會眾人的一種強力警誡。

存純潔正直的心

對比現代的教會，這種有關慈惠的事工有甚麼變化呢？還有巴拿巴式的奉獻者嗎？仍有亞拿尼亞式的奉獻嗎？在各類型的奉獻中，教會、宗派、差會、機構，透過他們的籌募方式，正在鼓勵甚麼形式的奉獻呢？

有些宣道工場，硬性扣去本地同工十分一的薪金，說這是他們應納的十一奉獻，合理嗎？有些富有信徒將十一奉獻存進自己的「慈惠基金賬戶」，自行管理如何使用，合乎經訓嗎？

求主保守我們有純潔、正直的心。在各式各樣的事奉中討神喜悅。**傳**

（作者是獻身泰國宣教歷數十寒暑的宣教士）

到底「艱難」 是福還是禍？

(雅一2-4)



文/ 廖玫瑰

「我的弟兄們，你們落在百般試煉中，都要以為大喜樂；因為知道你們的信心經過試驗，就生忍耐。但忍耐也當成功，使你們成全、完備，毫無缺欠。」(雅一2-4)

中國人說，人生不如意事十常八九；主耶穌說，人生在世必有苦難(參約十六33)。無論甚麼人，他的一生不可能只有一帆風順、鳥語花香，總會遇到挫折艱難。曠野本就是不毛之地，缺水缺糧是一種常態。上帝使用這自然環境，成為鍛鍊以色列民的場所。

以色列民剛剛經歷過紅海，高唱得勝凱歌。三天後在曠野「找不着水」——埋怨(參出十五22)；沒糧食——埋怨：「巴不得早死在埃及」(參出十六3)；再沒有水——爭鬧：「幾乎打死摩西」(參出十七4)；摩西上山領十誡——百姓竟在山下自製金牛犢膜拜(參出三十二1)；終於走到準備進入迦南，十個探子報惡信——竟說要「另立首領回埃及」(參民十四4)！

面對艱難考驗信心

或許你會說，以色列民真是處處艱難、步步困境，先是前無去路後有追兵，接着無水無糧，領袖失聯三十多天，預備進入應許之地時又發現敵人身量高大、城牆堅固；所遭遇的都是「缺乏」、「沒有」、「無出路」、「無可能」，確是情況堪憂，令人懼怕。百姓看見艱難，難道沒看見神跡嗎？他們明明曾親身經歷！還有每一天的雲柱火柱、四十年的

水源嗎哪、從神而來的律例典章、膏立的祭司、神的會幕施恩座等，竟都未能讓百姓安心！「今次」神仍會幫助嗎？「今次」神仍有大能嗎？

我們會問神，為何試驗我們，為何容讓苦難發生？神對我們說：「你們的祖宗試我探我，並且觀看我的作為有四十年之久……弟兄們，你們要謹慎，免得你們中間或有人存着不信的惡心，把永生神離棄了。」(來三9、12)

明明目標在望，應許之地近在咫尺，你認為這樣的百姓，有機會打贏耶利哥戰役？能打敗迦南諸王得地為業嗎？

神熬煉人的信心

聖經明說神會試煉人，「熬煉我們，如同熬煉銀子一樣。」(詩六十六10)信心成長唯一途徑，是要經過試驗。上帝試驗我們，熬煉我們，為要讓我們相信祂的應許，真心倚靠祂；神要帶我們進入一個地方，非信靠祂的人絕不能進去。「信心」經過試驗，在生命中生出「忍耐」，這是神的性情，也是愛的特質。

忍耐也當「成功」(參雅一4)，希臘文字根為 teloso，即「達到目的」，為的是要使我們進入神的安息與豐盛，毫無缺欠。所以，當我們落在百般試煉中，都要以為大喜樂。因無論任何境況，我們知道有一位信實仁慈的天父，祂會為我們在曠野開道路，在沙漠開江河！[傳](#)

(作者是教會傳道人)

天國子民在帝權下的真實身分

文/黃秀婷

政府自本年7月起就英國實施地區性航班「熔断機制」的防疫措施，禁止從當地來的民航客機着陸香港。從媒體直播可見，趕及7月前往英國的離境港人，成了航班登記櫃檯前的長長人龍，鏡頭下親友離別的場面讓人傷感。

在世為寄居的客旅

尋求安居樂業之地是顧及家庭的承擔、背起家人平安過活的責任。從聖經談及家庭遷移的故事，信徒無論去留都可檢視如何跟隨神的帶領。教會不像家庭，當在某地建立後，必須凝聚那城的人認識真實的神，所以要清晰思考這城的人口生活和文化轉變，幫助信徒認定自己不變的天國子民身分和責任。

使徒彼得提醒我們在上只是寄居的客旅（參彼前二11），對人性隨心所欲下扭曲了的自由選擇、或對前景過分擔憂以致忽略了神的恩典，都是重要的規勸。他勸勉我們不要因眼前的困難和迷茫而失去信心和盼望，因那永遠、屬靈的家是在天上而非地上；

也不受限於地上的相聚，因「我們在這裏本沒有常存的城，乃是尋求那將來的城。」（來十三14）。使徒保羅也視肉身為暫居塵世的帳棚，「我們這地上的帳棚若拆毀了，必得神所造，不是人手所造，在天上永存的房屋。」（林後五1）聖經提醒我們同在基督裏，這包括了地域和屬靈上的意義。

毋忘天國子民身分

保羅在腓立比書更確切指出信徒是天國公民這身分。腓立比在主前148年成為羅馬的殖民地，擁有羅馬公民身分這特權有助人爬上社會更高層的有利位置。在羅馬的殖民化中，軍人、精英階級、擁有土地的富裕階層，深刻地影響腓立比人對榮譽、地位和社會價值等認知。

信徒在如此的社會氛圍中，自對這種身分持嚮往渴望之心。因為社會對帝王的完全順服，甚至對帝王的崇拜行為，都使信徒陷入持守信仰的困境。但同時，腓立比信徒對擁有羅馬公民身分而享受到生活上的實質利益，卻

忽略對特權的反省。擁有這特權的保羅，沒藉此尋求脫離監獄的困境，反向信徒說明自己因傳揚基督福音遭遇捆鎖，倒使福音更興旺，也使旁人愈發放膽傳道（參腓一12-14）。

保羅提醒我們跟隨基督就是持有天國公民的身分（參腓三20），雖在地上會為此受苦（參腓一29，三10），但不必依賴短暫的特權身分來解決個人安危，反要彼此同心站穩（參腓一27-28，二2），等候主耶穌基督從天上降臨，因萬有都歸服祂的大能，而信徒必從卑賤變成與祂榮耀的身體相似（參腓三20-21）。從保羅的見證，不論我們是留下或散居，都不應被權利和安舒困住，要像客旅般學習在地上生活，毋忘永遠的天國子民身分。**傳**

（作者是公理匯研研究及教育總監〔義務〕）



書店裏的人生

文/若瞳

近年市面上多了好些介紹書店的書籍，內容橫跨台灣日本，甚至世界各地；大都美輪美奐，屬「打卡」勝地。近期自己亦讀了一本有關書店的著作，此書倒非書店介紹，其趣味在於書店日常的内容刻劃，雖未見太多經營書店的浪漫，反而堆滿兩位店員（即作者）艱苦經營的汗血點滴，教我讀來津津有味。

書香汗味雜陳的故事

書名《店量人生》，「店量」諧音「掂量」，作者在序中自言是估計重量之意。我閱讀時聯想，或也可指一個店舖份量的人生。作者軒和涵，是兩位文藝青年，既愛書也會寫作，閒暇時會和同事品茶，在他們眼中的書店故事，會否多添一份文藝和浪漫氣質？

答案是：不會。書中描述，書店雖是城市綠洲，許多生命在此交流。惟要經營這綠洲卻要費盡九牛二虎之力，平日整頓書架，彎腰補貨，苦惱怎樣佈置「豬肉檯」，令每本書都有機會曝光，

都是書店日常。

因書店位處唐樓，店員要大汗淋漓，將沉甸甸的書籍搬上搬落，隔着書頁也幾乎聞到汗味，實在不太浪漫。另外書店時有老鼠，甚至走出店面，幸好客人渾然不覺。這些已算輕易。

書裏有一篇〈唐樓裏的水舞間〉提到雨水倒灌：「同事傳來的短訊，說繪本館嚴重水浸。從他傳來的照片看來，收銀櫃台附近的地面又有水，而且比之前更大灘；但最嚴重的，卻是後門外面的露台，水浸得有幾厘米高。經了解後發現，原來是露台的渠口淤塞，令雨水倒灌，浸得滿滿的。」

若期望讀到書店奇遇，亦不會失望：「有個男客人每次上來都會站在『生死教育』書架前逗留很久。有一次購書後，他突然說：『很欣賞你們的主題分類，很集中，可以很容易就找到關於死亡的繪本。』我很好奇，為甚麼他對生死繪本情有獨鍾？『因為我是做殯儀的。』」繪本真的只適合孩子嗎？都是錯覺吧。

與人與神會遇交流

常說書寫與閱讀是作者和讀者的交會，其實書店也是個充滿生命交流的特殊場景。讀者帶着不同的期待進進出出，在書店中尋找適合的讀物，或是為增進知識自我裝備、為在紛擾的環境中尋找出路覓一扇窗、想幫助孩子更好地成長，又或想在看似孩童的讀物內瞥見煩囂中的童真。而這些生命之間，還有店員們血汗心思建立的平台，妥善分類用心陳列的書。

若然是基督教書店，當中的相遇就更豐富：有讀者、有作者、有店員，更有上帝。書業的大家同樣是奉獻生命，彼此盡心在城市裏撐起心靈交流、與神相遇的空間，但願信徒們多珍惜從事出版業的基督教機構。**傳**

（作者畢業於樹仁大學中文系，現為火苗文學工作室成員。）

劍橋七傑—— 司米德教士 (三)

文/ 黃錫培
整理/ 李步正

成家

1888年11月司米德與霍州宣教站的路姑娘結婚，婚後同往長治市宣教。1890年2月兒子Algernon誕生。1891年3月司母積勞成疾，突然病逝。

司米德於1891年7月至1892年12月回英述職。返中國後，在1893年2月續絃，與在江西省宣教的郎姑娘成婚。1894年12月兒子Henry Lang出生，1897年5月女兒Grace Mary S. 誕生。

山西長治的宣教事工

1897年初，司米德在報告中分享了長治市歸主的果子：

「第一位梁寶魯，受洗後改名保羅。他來自廣東，是個攝影師。他在宣教站買了些福音書看，讀到主耶穌行神跡，便想：『祂

既然行神跡醫病，也就能治癒我抽鴉片煙的惡習？』他想戒除煙癮，惟吸毒太深，無信心戒絕；便想慢慢地少抽。他在地工作後回長治，決定留下多學習真道，那時他仍有抽鴉片煙，我們勸他立即戒煙，倚靠主耶穌，他真的照做，捱過了兩日兩夜毒癮發作時的掙扎便好了。但他仍有吸煙習慣，認為這是商業來往的必須品。有一天，他想到這也一無好處，但要戒時才知無能為力，最後主感動他，使他甘心戒煙。他本只把鴉片煙槍等工具包起來不用，但讀聖經看到掃羅王因愛惜亞瑪力人的上好牛羊，沒遵守神的命令而被廢一事（參撒下十五1-23），就決定當眾燒燬煙具。一名仍未受洗之抽煙者，深受感動，也拿出煙槍來，任他用斧頭打碎，兩天後這人也受洗了。



司米德教士

「第二位楊偉士（提摩太），他因見福音堂外掛有『勸世堂』和『勸人悔改』的告示而走進來，遇見范長老和廚師王君，談到恩典之門大開，神差祂兒子為救贖我們的罪，叫一切信祂的人得救。但雙親反對他，說他被鬼迷，他



劍橋七傑抵達中國後的照片。後排左起施達德、章必成、司米德；前排左起杜明德、何斯德、杜西德、蓋士利。



義和團事件後，參加太原府殉道者安葬禮之宣教士，站立者左起第五位是何斯德牧師，前坐左起第一位是榮冕熙牧師，第五位是清官員沈敦和。



山西遍地栽種粟粟

對父親說：『別的事我會聽你話，但若因去福音堂敬拜神而要殺我，我也要去！』

無論飲食起居，都有主賜的喜樂充滿他，他更與同村信徒自發在鄉裏開始聚會，兩家一起丟棄偶像，因他的見證，他父母都蒙福，他母親當眾信主，不再纏腳，對村民有很大影響。」

1897年11月司米德來信：「我很高興見到梁保羅和他的助手來辭行，因他們要遷回老家懷清府，這地方非常排外，七年前內地會宣教士想到此開宣教站而被趕走。今晨梁君來參加早禱會，說他帶着宣教使命前去。請為他禱告。」

1899年底，司米德在返國述職前分享洗者的見證：

「第一位趙重善，由同村的王天順勸他悔改信耶穌，給他一本新約聖經。翌年春，他讀到馬太福音十九章27至29節，大受感動，立志跟隨主，但遭到父親反對，不准他去崇拜。1897年

11月他到宣教站做廚子。神拆除他的驕傲和自我，他在主前謙卑、自潔，不斷為父親禱告，求神改變其父。他又甘願自行出資請替工代他的廚房工作，現正參與四天的巡迴佈道服侍。

「第二位顧亞善回憶說：『我記得那日司教士、許春江醫生和一羣信徒在街上佈道時，被我當場辱罵，司教士就對我說：老兄，你不應該說這些話，你有靈魂，主耶穌為你而死。我自1897年開始來聚會，守主日。錢先生勸告我要拆除偶像，我便告訴後母偶像是假的。當年8月，錢王兩君來訪我家，後母甚不歡迎，王君苦勸她，令她更不喜悅；將我趕出家門，我逃到宣教站，幸獲司師母收留我。去年我咳嗽得很厲害，甚至吐血，司教士和一位信徒在廚房內為我禱告，此後漸漸痊癒，因此我認識到神的大能，祂教導我不要靠自己。』

「第三位梁行善。1890年當施達德教士主持宣教站時，他為

戒鴉片煙而來；翌年他丟除偶像，在宣教站任職廚子。可惜後來故態復萌，1894年再回天招局戒煙，1895年他來我家做廚子。他說惟有主幫助他解決各種困難，他苦勸妻子不要纏足，但她害怕別人的目光而覺羞恥；他兩個女兒也在我們的學校。

「第四位李太太，她三年前來姜玉貞姑娘家做工，她談及兒子腳患病，到北街醫治，但無好轉。一天晚上姜姑娘在祈禱時提到神的大能可以醫治她的兒子，該晚入睡，好像聽到有聲音對她說：『神是大能的。』於是她跪下來向神祈禱，數日後兒子說他的腳好了。她見證說：『我聽了福音半年，漸漸明白真理，我知道應該解除纏腳，我和姜姑娘討論後，決定在一個主日公開來做，當我丈夫見我回復天足就非常惱怒，與我大吵一頓，並拖我到街上打，罵我愚蠢放腳。』這位李太太是很守婦道的婦女，來自上等人家，但她丈夫有鴉片煙



山西省居民抽鴉片煙

毒癮，淪為偷竊、造假之徒；更為討少許金錢抽煙而拆掉自己的房子。但李太太有主的喜樂充滿心中，使她輕看地上財富，以主耶穌為至寶。此事三個月後，她的丈夫去世。」

避過義和團事件

司米德夫婦一家原定在1899年10月23日乘輪船回國述職，但延至12月16日才返英。他們因返國述職，避過義和團事件的災害。

1900年在英國述職時，他擔任內地會週年大會講員，講題是〈維新運動和宣教進展〉。在分享中他直指慈禧太后引致1900年義和團事件，其中包括有過百的宣教士及家屬殉道並有過千華人信徒殉道，尤以山西省為甚。

他在這次週年大會的證道也分享說：

「我求施恩的神使用祂的靈，今晚在你們心中展現一幅有18個省份的中國地圖，並在我讀的

經文中加上一句『主需要你』，去向中國人傳福音。

「人類最大的惡莫如戰爭，而不公義的戰爭之惡更大。我們從歷史中找出的不公義戰爭，有第一次鴉片戰爭，戰後在1842年簽署南京條約；我們做錯事還要中國大筆賠款、割讓香港及強迫開放五個通商口岸。

「跟着在1856年又一次不公義戰爭，名為第二次鴉片戰爭，結果訂下北京條約。這好像神預備打開中國福音之門，准許宣教士拿着護照進入中國18個省份宣講基督。中國知識分子數千年來只有一個觀念：他們的國土是地上唯一的國家，只有蠻族來向我們學習，從沒有我們向蠻族學習。這個觀念是對福音最大的攔阻。

「現時最需注意的重點：一是醫療宣教，在貧窮人中醫療宣教做出許多勞苦而捨己的工作，這是不容否認的事實，應為他們無私捨己的辛勞而感謝神；二是教育工作，這是很重要的事工；還有分發聖經，要為數百萬本聖經和福音書單行本分派遍傳中國而感謝神，這是無聲的傳播。」

生命的光輝

司米德一家於1901年12月乘船重返中國。後因他與內地會在屬靈上有不同看法，於1902年11月從內地會退休。

司米德在1931年1月31日於山西省澤州安息主懷。內地會總主任何斯德在追悼辭中懷念司

米德的服侍：

「我相信我老朋友離世時希望遺下的，不是特殊的才能，而是他真誠和堅守的基督徒生命。第一、他深知生命最基本的是毫無保留地奉獻給主耶穌基督。第二、他遵循主的命令向田觀看，緊緊地持守，在需要的範圍內把福音傳開。第三、當他決心遠赴中國時，他拒絕一切的猶疑懼怕。第四、為了宣教，他深入中國內陸，忍受孤單、侮辱和不時受到危害的環境。第五、他不屈不撓地面對強權、試煉和憂傷，靠主恩典，堅守本位。他是一顆『光輝的晨星』，中外人士都景仰懷念他；並且在神恩典裏，他得到天上永恆的獎賞。願我們都學效他跟隨基督的好榜樣。」

百年樹木

為着尋找司米德退休後在山西長治的工作歷史，筆者與山西一位主內肢體通信，肢體從晉城市教會資料中找到司米德故居仍保留作旅遊景點。讀者可以在網上看到司米德的故居，並他在門前親手種下的樹（網址 <https://mp.weixin.qq.com/s/hbHY-aqXrma1mRCgpfKi0g>）。現在，這不僅是一棵百年古樹，並且也讓人看到百年樹人的福音果子。^傳

（作者著有《捨命的愛》、《回首百年殉道血》、《昔我往矣》及《永不言棄》）

參考資料：請到本會網站 www.ccmhk.org.hk 《傳書》電子版內詳閱。

守約的主上帝—— 施慈愛直到千代

文/楊燕萍



「愛我，守我誠命的，我必向他們施慈愛，直到千代。」（出二十6，《和修版》）深深的感謝主！守約施慈愛的主，照祂的應許於歷世歷代，在無數弟兄姊妹及其家庭成全這約，也在我家庭成全。把信仰代代承傳，這是多美好、蒙恩的承傳。

我兒時在廈門有很多美好回憶。公公和外婆對主上帝的敬畏、在苦難中對主的忠心，深深的感動着我。他們已在天家與主同住，他們的見證仍在為主工作，十多年來不斷激勵着我。聖靈感動我寫出來，為主見證。

遭逢逼迫堅持信仰

公公和外婆都是基督徒，文革後不可再到教會敬拜上帝。公

公本有一家規模很大的汽車維修廠，卻被收到國產名下，最後全部資產一無所有。公公又被誣蟻說他把掌權者的畫像撕毀。他被拘捕及扣上「現行反革命」罪行。公公和外婆被人在頭上戴上寫了侮辱說話的紙高帽，並在街上很多人面前遭批鬥。那時我僅五歲，現在回想他們當時內心是多麼的痛苦，實在難以想像。之後公公被判監二十年。

那時外婆一家的生活很是艱難。媽媽最大，有九個弟妹，除了一個舅父大我一歲，其餘都已成人卻沒有工作。當時要有工作比甚麼都困難，外婆就到人家中作陪月，只靠很少的金錢養活子女。外婆非常堅強，一句怨言都沒有，我常常看到外婆和大我一

歲的舅父，跪在床邊祈禱。這美好、虔誠的畫面在我信主以後不斷的激勵着我。

權勢張狂仍忠心敬畏主

阿姨告訴我，一次她到監獄探望公公時，公公把一本濃縮得很小的袖珍聖經，偷偷拿給她帶出去。當時旁邊有人監視公公，卻沒被看到，深深的感謝主！奇妙的主保守公公能保存這本寶貴的聖經，不落在惡人手中。由公公被拘捕到坐監是要經過不知多少次的搜身，得主奇妙的保護，竟使惡人搜不到這本聖經。

這十多年來，每一次回想公公和外婆在苦難中對主上帝的忠心、敬畏，都教我感動落淚。深深的感謝主，一切的患難都不能

使我們與上帝的愛隔絕，在苦難中主與公公和外婆同在。黑暗的權勢雖張狂，卻不能遮蔽主上帝的真光，苦難不能使公公和外婆落入絕望的幽谷，苦難中主耶穌的真光照亮公公和外婆的內心。外婆在困苦滄桑的歲月裏，堅持向她所信的主上帝禱告。公公在那麼危險的處境中，仍散發出內心對主敬畏、忠心的美善，並沒有為了自保而背棄主上帝，丟棄那本聖經，而是堅持冒險保存他那熱愛的聖經。（在當時若是被人發現公公身上藏着一本聖經，是會使公公被扣上更多的罪名、受更多的苦。）

信仰傳承何等美善

深深的感謝主！信實的主上帝應許我們，愛祂守祂誠命的，祂必施慈愛直到千代。我信主後，也帶媽媽信主。十多年來我渴慕主的話語，渴慕親近主，恆切向主禱告。聖靈把公公和外婆為主作的美好見證藏在我心中，不斷的激勵着我。我雖沒有兒女，但我視龍鳳胎姨甥、姨甥女為兒女，把信仰傳承給他們。

親愛的弟兄姊妹，在這充滿罪惡的世代，把信仰承傳給下一代是何等的善、何等的美。守約的主上帝要施慈愛給我們，使我們把信仰代代承傳，直到主再來的那一日！深深的感謝主！願一切榮耀頌讚歸於愛我們的主上帝！直到永永遠遠！阿們！[傳](#)

（本欄歡迎讀者投稿，稿例請參本刊目錄頁。）



閱讀 零距離



縱是面對疫情下的新常態，或社會狀況急轉彎，來，讀一本好書。
藉閱讀沉澱、反思、校正生活的焦點、方向，緊靠恩主，堅毅前行。
本會**網上書店**為大家精選同行好書，既可鼓勵自己，亦可與親友互勉。



迎挑戰煉淨教會
苦難中仰望神



結賬時輸入優惠碼「JESUSLOVE」
即可獲全單**八折**優惠。



讀者可選擇於遍佈全港的順豐站或親臨本會取書。 [立即網上選購](#)

查詢電話：2810-9933（趙先生）

電 郵：lit3@ccmhk.org.hk

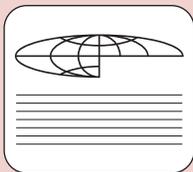
門市地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓

營業時間：逢星期一至五 上午10:00-12:15 下午1:30-5:30

星期六 上午10:00-12:15 下午1:30-6:00

星期日及公眾假期休息

* 門市購物（每單計）送精美「徘徊人生、扎根永恆」過膠海報一張，送完即止。



中信國際差會
CCM INTERNATIONAL

會訊

主曆2021年8至9月
(第133期)

9/F., Win Plaza, 9 Sheung Hei St., San Po Kong,
Kowloon, Hong Kong.
Tel: (852)2810-9933 Fax: (852)2868-3212
Email: ccmihk@ccminternational.org
Website: www.ccminternational.org

宣教視

燈塔

文·攝影/ 曹姿嫻

在漆黑的汪洋中
我忐忑徘徊
是否要繼續航行
往水深之處

突然一瞥光閃現
我看見盼望
縱然正海浪翻騰
仍憑信前航

燈塔的光漸照亮
我勇敢撒網
為要得人如得魚
忠心效法主



差會同工：
董事會主席：康駿業
協調主任：林施麗輝
協調主任助理：陳綺玲
資訊科技：Kenneth
事工顧問：姜武城

參與成員：
澳洲中信 — 周傑輝 (Australia)
加拿大中信 — 詹可欣 (Canada)
哥斯達黎加中信 — 鄭詠欣 (Costa Rica)
香港中信 — 黃劉雅璧 (Hong Kong)
澳門中信 — 李妙如 (Macau)
新西蘭中信 — 馬慧文 (New Zealand)

新加坡中信 — 溫羽明 (Singapore)
馬來西亞中信 — 葉淑芳 (Malaysia)
台灣中信 — 簡春安 (Taiwan)
泰國中信 — 陳國輝 (Thailand)
美國中信 — 劉耀光 (U.S.A.)
編委會：黃劉雅璧、林施麗輝、溫羽明、尹王笑玲、黃紀源
編輯：香港中信 督印：中信國際差會

失而復得 —— 全是恩典

文 / 詹可欣



你試過失而復得的滋味嗎？數週前我在 Ikea 遺失了汽車、住所和服侍機構的鑰匙，當時心想怎辦呢？失物中心說沒有撿獲，那我如何找回？我在店內走了兩圈也徒勞無功，最後到停車場，內心已打定輸數。那時見到一位職員在整理購物車，隨即上前詢問，誰知他在口袋裏拿出在地上拾到的鑰匙交回給我。我歡喜若狂，連聲道謝！這全是神的恩典！那種失而復得、打從心底發出的感恩實在難以形容！

重拾起初的愛心

失去鑰匙事小，畢竟花點金錢和時間總可解決；但若失掉起初愛神愛人的心就非常不好了。漫長的抗疫和居家隔離讓你重新得力還是靈裏變得冷淡呢？去年十月我暫別成長及牧養十多年的滿地可教會，遷居溫哥華加入加拿大中信事奉。服侍社區、見證基督一直是我領受的託負和夢想。疫情期間，雖可透過網上平台關懷有需要的人，惟實體見面、接

觸社區朋友的機會近乎零，加上大堆做不完的行政工作、回覆不完的電郵，我察覺自己事奉的熱誠走下坡，對禱告、對人有種無形的抗拒。心想這或是轉變和適應中的情緒失衡吧，但神沒遺忘我，提醒我要有 3R: Remember (回想)、Repent (悔改) and Redo (重整)！

1) 要回想昔日信主時的感恩之心，愛主愛人的熱誠，並獻身事主時的信心和決心。

2) 要悔改，不要讓憂慮和事務奪走對主的倚靠和與主的親密。愈忙碌愈要禱告！

3) 要重新校正目標，跟隨元帥再出發！也要重調生活節奏。

疫情期間，我們常要量度體溫；惟靈性生命也要按時檢測，免得入了迷惑啊！

量度屬靈的體溫

在神 3R 的提醒下，我也為自己量量屬靈的體溫：在愛神愛人方面，我是否體會神對拯救喪失靈魂的迫切？是否有為這迫切

感而求神加力廣傳福音呢？正如聖經中浪子的比喻，我相信父親看到浪子回頭的欣喜比我尋回失去鑰匙的開心超出億萬倍。

這一年來社會因着疫情和不同原因變化很大，教會內外都好像失了方寸和方向。我卻深深被同工們愛神愛人的熱誠和勇氣感動，他們繼續藉文字、禱告傳揚福音；致力教育社區和教會與精神病患的朋友同行；鼓勵銀髮一族從永恆看生與死而無懼活出豐盛人生；又為快將畢業的學生舉辦職業培訓等。這些都是艱鉅的生命工程，也正是值得我們努力的復和工作，帶人與造物主復和：明白生命的真諦、活出生命的真義、並彼此切實相顧！從同工的生命提醒我在再艱難的日子，也不要失信於主。「因為神賜給我們，不是膽怯的心，乃是剛強、仁愛、謹守的心。」(提後一7) 求主幫助我們，引導失落者尋回賜永遠生命的主耶穌！✍️

(作者是加拿大中信署理總幹事)

新常態下 宣教士自我關顧

文/ 洪楊秀英

2019年起新冠病毒衝擊全球，今天疫苗雖已面世，對遏止病毒的傳播帶來曙光，然而這場世紀疫症已對各國不論在民生、醫療、經濟或政治等各方面造成顛覆性的改變。

「世界已變得我們無法用以往的經驗去判斷，是非對錯變成一盤無法釐清的爛賬。」一位專欄作家對現況作以上的描述，或許讓我們瞥見此刻新常態的特質。我們所面對的是一個急速轉變、不按常理運作、媒體充斥着歪理謊言的世代。加上大自然和人為所帶來的災害、瘟疫、不同地緣政治及經濟動盪等，令常人的心靈一點也不輕省，何況身為跨文化的福音使者——宣教士——所承受的擔子，更可想像是何等的沉重！身心靈不被拖垮仍能安好服侍實不容易。

既被上主選上在這時代肩擔祂的福音使者，又當如何自我關顧好在新常態下，仍能健康及有效地履行託付？

1. 辨識時勢

要確實體悟這是末後的日子，人心敗壞（參提後三1-5）、時局無常。不要期望回到昔日所謂「太平盛世」的時代，要面對「沒有最壞，只有更壞」的大環境。工場上出現突發及危機事件將更頻繁，作好足夠心理準備，遇上時不致方寸大亂，手足無措。另網絡世界資訊泛濫，要懂得分辨真偽，不被海嘯般的信息掩沒及牽引。求屬天智慧辨別及求上主保育心靈，「他必不怕凶惡的信息；他心堅定，倚靠耶和華。」（詩一一二7）

2. 結連上主

I. 領受聖言：「人活着不是單靠食物，乃是靠耶和華口裏所出的一切話。」（申八3）神的話在紛擾多變世情中更顯寶貴及重要。在紛紜信息中如何自處及作出抉擇？每天與神親近，聆聽聖言，至為關鍵。恆常與上主緊密結連，享受祂恆久不變的慈愛和恩言，是為在新常態下的「定海神針」，「誰能使我們與基督的愛隔絕呢？難道是患難嗎……都不能叫我們與神的愛隔絕……」（羅八35-39）。

II. 禱告等候：不論個人或與同伴，都要一心仰望，靜候主引。作為或不作為全憑主旨，正如主耶穌所言：「子憑着自己不能做甚麼，惟有看見父所做的，子才能做」（約五19）。過去按計劃行事是服侍的常規，新常態下籌算會被突然而來的事，如疫症所推

倒，這更促使要仰望及求問上主，心眼清明看見祂的作為。不作憑己意所定的，只作上主已開展的工作，配合祂的時間表，服侍自覺輕省。

III. 退修安靜：定時安排個人安靜退修，是讓心靈從繁忙服侍、信息泛濫、人際張力和紛亂時局中抽身出來，以致能有喘息、重整和調適的機會，讓上主藉着不同的媒介用祂的微聲細語向心靈說話，多了解自己的狀態及作出合適的調整和回應。

3. 自省覺察

敏感於情緒及身體發出的訊號，如在政情或疫情的陰霾下面對工場和服侍的挑戰和不確定性，宣教士的焦慮和壓力指數定必上升。若未能適時紓解和處理，積存下來的壓力將引致事奉生命的

耗損。易怒、煩躁、不能集中、拖延、缺乏動力、不想與人接觸、睡眠不佳、心跳加速、頭痛、腸胃問題等表象都是警號，提醒我們要停下來，是時候好好檢視和執整生命。有需要時尋求屬靈智者、專業輔導或醫療人員幫忙。要明白在宣教生涯裏暫時的休止乃為走更遠的路，「知所進退」是新常態下需有的智慧。

4. 突破求變

新冠疫情讓網絡媒體使用推至高峰，網絡已成為宣教不可或缺的一環。不少「電腦盲」的宣教士也要衝破個人的心理關口，學習科技新知識。突破個人框架嘗試新事物，是在新常態下宣教士必具的心態，以致在世情常變下能作出具彈性的應變模式。擴展思想和心靈的寬度讓我們在

「變幻原是永恆」的時局中更能快速變陣應戰，減少未能作為那份沮喪和無力感。

5. 全人健康

身心靈是一整體，彼此牽引和互為影響。能放鬆心懷和促進健康的興趣和運動，在人人自危的疫情高峰下更是必須。與同儕友伴談天說地、傾訴心聲、代禱守望更是心靈壓力的紓解劑。上主是拯救我們全人的，也祈盼祂的兒女們安康歡愉。

「倚靠耶和華、以耶和華為可靠的，那人有福了！他必像樹栽於水旁，在河邊扎根，炎熱來到，並不懼怕，葉子仍必青翠，在乾旱之年毫無掛慮，而且結果不止。」（耶十七7-8）

（作者是香港中信差傳主任）

夾縫中的宣教事奉

文/ 關珮而

回顧我在日本約七年的宣教旅程，首三年都是觀察和適應周邊的人、事、物，踏入宣教旅程第四年開始，才真正進入日本人的信徒羣體中，並深覺日本教會未被主更新，福音難以興旺。

根深蒂固的思想

我第一次在東京加入服侍的教會時，除了牧師外沒有一人認識我，但接待員或牧師也沒有介紹我給會眾認識，給我一種冷漠的感覺。當深入了解後，才知道日本人不喜歡別人問自己太多問題，而他們也不想打擾人，所以接待員讓新來者自己探索，避免惹人生厭。

另外，教會內沒有小組、團契、查經班和門徒訓練，了解過

後方知因為日本人不善於與人分享信仰或自己的內心世界，即使有需要也不會在羣眾前講說，免添眾人麻煩。雖然教會曾為日本人開設團契，但日本人參加了數次，便不再參與。故此牧師一直反對開設小組、團契或門徒訓練，他認為這些不適用於日本人。

宣教的反思

教會每年舉辦活動，讓附近的居民進到教會。在日本教會多年，我心裏常有很多疑問，那些活動內沒有福音信息，亦沒有聖經金句或見證，這樣怎能見證神？未信者如何明白真道？日本信徒不與來教會的未信者談話，又怎能與人建立彼此信任的關係？顧慮別人和有禮的背後是因為怕別人

的眼光、怕衝突或怕被人嫌棄。那麼大有能力的上帝是否在日本信徒的心中呢？為何怕人而不怕神？

日本人常教導我如何待人接物，期望我能融入他們當中。然而，當我愈是了解，我愈迷失，壓力也愈大，終於明白為何日本那麼多人患上抑鬱症或自殺。我與日本牧者和信徒的想法不同，事奉中難免有意見不合或衝突。二人若不同心又怎能同行呢？我常問上帝差派我到日本的使命是甚麼？我能作甚麼？

入鄉脫俗天國人

「我們卻要在愛中說真話，在一切事上向着祂長進；祂就是頭，是基督。」（弗四 15，《中文標準譯本》）



作者（右一）進行小組組長訓練時攝



青少年小組各成員正分享



青少年敬拜隊成立

這經文提醒我在日本的信徒羣體中，要以基督為首；與肢體相處，要在主愛中說真心話。宣教士不是身分比別人高而可隨意批評人，我要學習基督的柔和謙卑，付出真愛去幫助教會眾信徒和領袖明白真道。入世而不屬世，我要弄清自己的身分，我是屬神，是天國的子民，上帝給我的使命是要傳揚天國文化而不是日本文化。感謝主！在一次同工會的衝突中，主給我力量作調和角色，能與發生衝突的同工個別傾談，指出他們的盲點，幫助他們明白天國人的身分，真理的重要。提醒他們不要再說「日本人就是這樣」，不要被那惡者的詭計欺騙。自此以後，我與教牧同工們都可以深入在主裏分享，能同心合一作主工，教會得復興。

請為日本教會能以基督為首，信徒能以愛心說誠實話禱告，勇敢為主作見證。

關珮而宣教士想你知有關日本教會的文化

日本的牧者對事奉人員跟日本公司的要求差不多，有以下期望：

1. **報告**——上司給下屬的任務及指令要定期匯報進度及成果。
2. **聯絡**——確保溝通順暢，上司下屬保持緊密聯絡，情報交流。
3. **相談**——有疑難、問題或意見提出時，最好先詢問有經驗的前輩或上司。
4. **尊重**——不論誰有不對，要持和平心，私下單獨傾談，不宜在羣眾前指出。
5. **忠心**——日本文化注重忠誠，如帶領教會內的肢體參與其他宗派舉辦的活動，必須先通知主任牧師，以免被誤會搶羊，取得其許可。
6. **有交帶**——開會如因事故遲到，即使遲兩三分鐘，也要預早通知同工。
7. **有擔帶**——承擔重任要全權負責，要檢查下屬的工作有沒有辦妥。
8. **有手尾**——使用教會物件後需放回原位，不能亂放。

（作者是香港中信信徒宣教士，於日本宣教。）

亞洲地區

香港本土任務

洪少樂、楊秀英：感恩秀英媽媽身體暫安穩和有多次向少樂媽媽分享福音的機會，祈求兩老早日歸主。在艱困中求神興起工人加入宣教行列。



陳偉娟：感恩在疫情期間仍有分享宣教的機會。8月到不同教會分享，求主賜智慧。請記念母親身體健康及家人信主。



南韓

小娜：團契實行網上及實體同時進行的新模式，求主帶領面對不同挑戰。7月7日完成頸椎手術，求神保守康復過程，減少痛楚！

永泉、影婷：求主施恩，讓我們現租的房子仍可續租，不用搬家。

梁志韜、沈潔瑩：請記念兒子天血在香港的生活和網課學習，求主助他好好適應，跟同住的親戚有美好相處。潔瑩患病已逾半年，求主憐憫加力。



月季：求主賜智慧能與慕道者和信徒領袖同行。求神帶領未來的事奉，更求主賜予寬廣的胸襟對待人和事。

日本

關珮而：請為8月每週在崇拜中分享和連續兩天的講道能推動差傳禱告。9月將全時間留港修讀神學課程，需入住宿舍，請記念能適應校園生活和專心讀書。



印尼

凱特：請為活動中心的建築工程能盡快開始禱告。家母安息主懷，求主安慰父親，並為他預備救恩，早日信主。

澳門

郭麗思：每週一次的「老友記」小組增加了一場聚會，求主賜福，願更多長者參加，得以認識主。求主保守跟新同工一起帶查經有美好配搭。



李妙如：請記念8月的少年宣教營，求主建立少年人的宣教心。



泰國

李偉良、韓昱：求主保守建校招標的過程。願主保守兩個孩子身心健康，引領他們靠近主。求天父保守我們的心，時刻與祂同行，靠主常常喜樂。



劉成發、胡秀梅：請為家中進行的裝修工程能早日順利完成禱告。請記念新加坡及泰國的疫情能早日平定，能回到工場服侍。



哈海山、馮惠茵：一家已搬到泰南事奉，求主賜智慧能與同工們有好的配搭。兩個兒子8月起入讀泰南新學校，願能順利適應。



緬甸

請為緬甸的疫情和國家局勢禱告，求主憐憫，引領緬甸走出困局。果敢彩虹福利院和戶板生命重建福音戒毒村的建築工程，求神供應一切所需，特別是同工的生活費。

中南美洲地區

厄瓜多爾

梁健民、周慧嫻：請為健民的心律不正和鼻敏感禱告，求主施恩保守，早日得到合適診治。請記念教會的兒少事工，求主保守他們對主依靠的心！



伯利茲

夏偉鵬、曾麗珍：各地疫情期間，求神賜下堅忍的心，幫助弟兄姊妹面對各種挑戰與磨難。請記念我們的前路，求主引領，能早日返回工場服侍。



哥斯達黎加

自復活節假期放寬隔離措施後，疫情惡化，確診及死亡數字持續上升，求主讓官員有智慧平衡疫情與經濟困局。願主使用網上培訓，祝福中南美洲華人教會信徒與僑胞。

秘魯

疫情嚴重，經濟不景氣，迫使一些人要到偏遠城市，尋找工作機會，求主保護秘魯人民。

委內瑞拉

疫情下，再次禁止實體聚會，導致門訓班也無法進行。求主帶領趙傳道利用這段時間好好備課。疫情沒有退減，疫苗缺乏，一般市民無望得接種；經濟更難有轉機，求主憐憫委內瑞拉。

大洋洲地區

大洋洲

鄧仲明、梁淑蓮：感恩能與不同地區的教會分享城鄉華人宣教及提供訓練，求神帥領。求主賜智慧開拓及建構「城鄉華人宣教網絡」。



新喀里多尼亞、瓦努阿圖

黃瑞霞：請記念前面事奉的路向，求主明示，能清楚祂的旨意。請為澳洲墨爾本最近疫情嚴重爆發禱告。



瓦努阿圖

安德魯：求主幫助可服侍最近認識的新朋友，盼他們對福音開放；又求主帶領和幫助，能建立團契服侍的領袖。

斐濟

感恩同工彼此配搭，在沒有牧者期間，承擔教會各樣事工，繼續運作。求神為教會預備牧者或宣教士到他們當中服侍。

歐洲地區

法國

斌、玲：感恩法國解封後有機會到鄰近地區，探訪一些家庭，和他們有好的接觸和交流。請記念女兒的交友和成長。



其他地區

連心橋：請記念能繼續進行網上教學。請為有份參與籌備的差傳課程《宣子兵法》禱告，求主使用，成為華人教會普及的差傳教育。

驢子：將會為一對準備再婚的男女作婚前輔導，求主引導他們的心來學習。又願主顧念全家的身體健康，免受疫症感染。

叮叮、嚙嚙：求神賜身心靈有力，能好好預備講道及教導密集課程。叮叮的母親患嚴重白內障，求主讓我們知道如何照顧她，並使她心裏有平安。

森弦：感恩主愛豐盈，經歷曠野鍛鍊，使靈性、品格、事奉和身體都重新得力；求主引領面對多變的事奉前路，仍安穩在祂手裏。

大衛、涵娜：感謝神，完成接種兩劑疫苗，一切平安健康。感恩在暑假中可出遊，和同學有美好團契。

麥子：請記念母親的身心靈健壯，早日真心信靠主。另記念教學上的忙碌，求主加力，妥善安排生活作息。

爾彥：請記念身心靈安康，能好好服侍。祈求透過工作室接觸更多福音對象，求主預備學員。

如一夫婦：振如的外公健康情況惡化，需要住院，求主眷顧。求主親自保守教會，有信心經過困難，更求主看顧信徒，能專心信靠主。

如想閱讀各宣教士的代禱信，

請瀏覽：www.ccminternational.org

欲支持本會經濟，
奉獻可存入下列銀行戶口：

匯豐銀行 001-327600-001
恒生銀行 286-374434-001
恒生銀行 286-374434-280 (人民幣)
恒生銀行 286-374434-203 (美元)

支票：抬頭請寫「中國信徒佈道會有限公司」
或CCM Christian Mission Ltd.
並寄回本會收。

自動轉賬：請到本會網站下載
「奉獻自動轉賬授權書」，
填妥後寄回本會。

繳費靈PPS：中信商戶編號為6127
首次使用PPS請致電18013
或登入www.ppschk.com，
登記後請致電18033奉獻。

請以奉獻者聯絡電話登記為「賬戶號碼」。

賬戶號碼：_____

讀者編號：_____

奉獻金額：_____

奉獻日期：_____

PPS付款編號：_____

聯絡電話：_____

奉獻後：請將銀行存款單/網上捐款記錄/
繳費靈付款編號，連同個人資料
寄回本會，以便發出收據。

憑本會發出的奉獻收據，可在香港申請免稅。



下載奉獻表格



下載自動轉賬授權書

批發及門市收支簡報 (2021年5月至6月)

收入	金額 (HK\$)
批發營業額	7,637
門市營業額	3,346
總收入	10,983
支出	
批發支出	2,450
總支出	2,450
本期結餘 / (不敷)	8,533
承上結餘 / (不敷)	(7,037)
本年度累積結餘 / (不敷)	1,496

中信差傳祈禱會

誠邀有心弟兄姊妹一起參與，
了解工場、學習差傳並彼此守望。

日本祈禱會

日期：2021年8月29日 (星期日)
2021年9月26日 (星期日)
(逢每月最後週日)

時間：晚上6:00



* 因疫情反覆，聚會按情況改為網上進行。

參加者歡迎以連結報名：<https://bit.ly/3qdHm8L>

地點：

中信辦事處
(九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓)

查詢：

請致電2810-9933或
電郵mission@ccmhk.org.hk
聯絡劉姊妹



中國信徒佈道會有限公司 財務報告 (2021年5月至6月)

常費及事工費

收入	金額 (HK\$)
常費奉獻及銀行利息	941,967
同工薪酬	57,276
文字事工	323,901
佈道資源及栽培	47,883
新蒲崗福音午餐會	1,110
研討會 / 營會	3,631
差傳事工及宣教士行政費	164,369
總收入	1,540,137

支出

辦公室開支	115,601
同工薪酬及福利	775,929
《中信》月刊	400,657
《傳書》雙月刊	122,502
網絡媒體事工	6,400
新蒲崗福音午餐會	4,000
差傳培育及拓展	5,000
總支出	1,430,089

常費及事工費結餘 / (不敷)	110,048
承上期結餘 / (不敷)	454,681
累積結餘 / (不敷)	564,729

宣教經費

香港中信	金額 (HK\$)
宣教士經費收入	1,003,650
宣教士經費支出	1,085,494
結餘 / (不敷)	(81,844)
宣教工場經費收入	101,254
宣教工場經費支出	35,789
結餘 / (不敷)	65,465

宣教工場神學生助學金收入	3,200
宣教工場神學生助學金支出	3,000
結餘 / (不敷)	200

退回計劃補助 (8,978)

海外中信

代轉奉獻	156,567
代支	259,669
結餘 / (不敷)	(103,102)

備用金

宣教士備用金收入	220,571
宣教士備用金支出	210,335
結餘 / (不敷)	10,236

宣教工場備用金收入 11

宣教研究經費

王永信牧師跨文化宣教紀念基金
收入 510

泰南辦學購地專款

泰南辦學購地收入 467,406

歡迎以自動轉賬方式支持本會事工
查詢請致電 2810-9933 會計部

單純的心 仍行得通嗎？

文/ 黃劉雅璧
steward@ccmhk.org.hk

六月寒氣迫人的日子，我去了靜修。看雲在變，念世界在變、我城在變。清晨陽光灑落一地金黃，仰望天地的主尋找盼望。

看到上主啟示：「父啊，……祢將這些事向聰明通達人就藏起來，向嬰孩就顯出來。父啊！是的，因為祢的美意本是如此。」（路十21）是的，上主樂意向像嬰孩般單純、敞開心懷的人啟示，但我不禁問：「主啊！在如此時代，單純的心仍行得通嗎？」

這是我的領受。

單純的心才看到美善

靜修營地的清晨，驚逆風起飛，看着牠一番努力後乘風翱翔，我認識了堅毅。每早晨探望小花，聽小鳥大聲歌唱，從牠們的華衣和歌聲中，我領會榮耀見證主的分。蜥蜴、烏龜、枯木上的菇菌，在在見證主創造大能。

單純的心才看到創造裏的美善，認定無論如何，這是天父世界，叫我不可遺忘，黑暗勢力雖然猖狂，天父卻仍作王。^註

單純的心才能信靠

退修期間，每日唸一詩篇，在尋找盼望的日子，看到可以投靠在主的翅膀下，神是我的庇護所，必從天上施恩拯救，義人有善報，地上果然有施行審判的神。在烏雲密布的日子，詩篇引領我向上主……求主拯救！求神罰惡！求主保護！求主解救！求主保佑（參詩五十七至六十一）！

單純的心才能全然相信上主的話，祂如此講，我便如此信，也如此求。單純不是無知。無知是對發生的事不聞不問不知。單純的心是知卻看透……屬靈人的看透，把經文與現實擺在一起，信靠地上有施行審判的神，祂必罰惡。

單純的心才敏銳

因為祂必罰惡，故要敏銳罪。一方面敏銳自己所犯的罪，讓神光照，悔改，行在光明中。另一方面看穿亂局，人作惡是出於自私、貪婪。當忽然間出現很多「俊傑」時，更求主賜單純的心，敏銳主的心懷和指引，認定在忌邪的神面前，要專一跟隨，表明活出正直是可行的。

離開靜修營回家路上，黃昏日落映照。昔在、今在、永在的父一直掌管，這是天父世界。求主幫助我帶着嬰孩般單純、敞開的心下山。這是安穩在主裏得力的祕訣。面對一切，還能站立得住，我要帶着盼望，好好地活。^傳

註：詩歌〈這是天父世界〉。《生命聖詩》詩集，第512首。

香港中信 差傳代禱消息

漁夫（其他地區專職宣教士）：祈求疫情下能繼續事奉；又盼早日恢復航班，能親身到工場服侍。

新書推介

《基督教損害人類文明？ ——剖析影響現代思潮的六大迷思》

作者：桑普森 (Philip J. Sampson) 著

譯者：錢鋌、李志航、蘇綺玲等合譯

出版：香港中信

迷思是不斷複述被植入既定價值觀的故事
是以立足論證澄清事實探明真理何其重要



有關本書的分享短片已陸續上載到 YouTube、臉書及 Instagram，
歡迎讀者觀看，了解本書內容。

吳羅瑜博士 (中國神學研究院前講師、出版部總編、
美國基督工人神學院前副教授、教務主任) 強力推薦：

為甚麼想將本書
翻譯成中文？



即時觀看

網上選購：

<https://www.ccmhk.org.hk/publish/view?id=226>



零售點：

- 本會門市 (地址如下)
- 基道書樓分店

中國信徒佈道會批發及門市

查詢電話：2810-9933 (趙先生)

電 郵：lit3@ccmhk.org.hk

門市地址：香港九龍新蒲崗雙喜街9號匯達商業中心9樓

營業時間：逢星期一至五 上午10:00-12:15 下午1:30-5:30

星期六 上午10:00-12:15 下午1:30-6:00

星期日及公眾假期休息

- 登入網址選購，輸入優惠碼「JESUSLOVE」即享八折優惠。
- 門市購物 (每單計) 送精美「徘徊人生、扎根永恆」過膠海報一張，送完即止。

